

Diferencia Entre Yeshùà y Yashùà

Es de recordar que antes de que se dieran a conocer las vocales en el Alfabeto Hebreo de las sagradas Escrituras, en las palabras se escribían solamente las consonantes y el pueblo de Israel sabía como vocalizarlas. También sabemos que antes hubieron otros dos tipos de escritura del pueblo Ebreo que fueron el antiguo y el paleo Hebreo y después el Hebreo cuadrado que hoy en día se usa.

יהוה אלהי ישועתי 88:2 Tehillim (Salmos)

Yahweh Elohè y^oshuati

Yahweh Elohim de mi salvación

ליהוה הישועה 3:9 Tehillim (Salmos)

La-Yahweh ha'y^oshuah

La salvación pertenece solamente a Yahweh

ישועתה ליהוה: 2:10 Yonah

y^oshuatah la-Yahweh

La Salvación es de Yahweh

טוב ויחיל ודומם לתשועת יהוה: 3:26 Eijah (Lamentaciones)

Tov v^oyajil v^odumam lit'shuah Yahweh

Bueno es, esperar en silencio la salvación de Yahweh

ישוע יהושוע יהושע Y^ohoshùà o Yoshùà y Yeshùà es la misma persona, como referimento al hijo de Nun, que antes se llamaba הושע Oshea que significa “salvación” **Numeros 13:16**. Estos son los nombres de los varones que Moisés envió a reconocer la tierra; y llamó Moisés a הושע Oshea hijo de Nun: יהושע Yoshùà o Y^ohoshùà [que significa “en Yahweh esta la salvación, o Yahweh es quien salva, o la Salvación es de Yahweh” **Yahweh salva**].

El nombre lo encontramos en La Biblia Hebrea en tres formas: 1 יהושע Yoshùà 2 יהושוע Y^ohoshùà y 3 ישוע Yeshùà que es la forma mas abreviada o corta, pero es el mismo nombre que fue traducido como Josué; a continuación lo encontramos con sus respectivas vocales: 1 יהושע Yoshùà 2 יהושוע Y^ohoshùà 3 ישוע Yeshùà se diferencia del Nombre de Nuestro salvador Yashùà por la vocal “a” tomando el nombre corto ישוע Yashùà o יה-שוע Yah shùà [Yahweh salva o Yahweh es Salvación]. El nombre de יהושע Yoshùà o יהושוע Y^ohoshùà tiene el mismo significado de Yashùà. Pero el nombre ישוע Yeshùà lo han traducido como salvación según el Judaísmo.

Para nada es extraño que el hijo de Elohim lleve su nombre, así como muchos hijos de Isarél llevan el nombre de Yahweh en sus formas abreviadas como: ישעיהו Y^oshaYahu, ירמיה Yirm^oYàh

ו יאיר Yair

Traducción y Transliteración del Nombre del Mesías del Hebreo al Griego al Latín y al Español.

Es muy importante considerar que no fueron los Griegos quienes tradujeron El Pacto siempre eterno (El Antiguo Testamento) al Griego, pues fueron los Eruditos Hebreos que se le dió el nombre de Septuaginta o versión de los setenta; y lo que encontramos hoy en las traducciones Bíblicas es una violación a los mandamientos de YAHWEH; como esta escrito en la Torah (5 libros de Moises) en Deuteronomio 12:4 “No harán así a YAHWEH tu Elohim” Pero antes de estas palabras esta escrito: ² *Ustedes destruirán todos los lugares donde las naciones que ustedes están desposeyendo sirven a sus dioses, ya sea en montañas altas, en colinas, o debajo de algún árbol frondoso.* ³ *Destruyan sus altares, destrocen sus estatuas de piedra en pedazos, quemem sus postes sagrados completamente y corten sus imágenes talladas de sus dioses. Y raeréis el nombre de ellos de ese lugar.* y termina con “No harán así a YAHWEH tu Elohim (tu Dios)”. La Orden del mandato de *Yahweh*, era que su Nombre no debía ser borrado, cancelado u olvidado. La palabra en Joel 2:32 dice: “Y cualquiera que invocara el Nombre de יהוה *Yahweh*, será salvo”: porque en el monte de Sión y en Jerusalem habrá salvación.

עָזִי וְזַמְרַת יְהוָה בְּיַהֲיִי לִישׁוּעָה:

יְהוָה *Yàh* es mi fuerza y mi canto. Y El se ha hecho mi salvación. (Salm. 118:14; Isa. 12:2; Exo. 15:2)

יְהוָה *Yahshùa* יְשׁוּעָה *Yashùa* Es el nombre de nuestro Salvador, quiere decir: [*Yahweh Salva o Yahweh Sàlvame*].

En 2 Samuel 5:15 y 1 Crónicas 14:5 encontramos el nombre Hebreo אֱלִישׁוּעָה *Elishùa*, traducido es: אֱלִי [*Eli*] Mi Elohim שׁוּעָה [*Shùa*] Salva o Sàlvame Elohim mio.

En Esdras 7:5 encontramos el nombre Hebreo אַבִּישׁוּעָה *Abishùa* quiere decir אַבִּי [*Abi*] : Mi Padre שׁוּעָה (*shùa*) Salva o Sàlvame Padre mio.

como también en 1 de Crónicas 8:33 encontramos el nombre Hebreo מַלְכִישׁוּעָה *Malkishùa*, traducido es: מַלְכִי [*Malki*] Mi Rey שׁוּעָה [*Shùa*] Salva o Sàlvame Rey mio.

יְהוָה *Yahshùa* יְהוָה [*YÀH*] y שׁוּעָה [*shùa*] *YÀH* Salva o *YAHWEH SÀLVAME*.

יְהוָה *Yahshùa* יְהוָה [*YÀH*] y שׁוּעָה [*shùa*] *YÀH* Salva o *YAHWEH SÀLVAME*.

Isaías 12:2 הַיְהוָה אֱלֹהֵי יְשׁוּעָתִי אֲבַטַח וְלֹא אֶפְחָד כִּי-עָזִי וְזַמְרַת יְהוָה בְּיַהֲיִי לִישׁוּעָה: אֱלֹהֵי יְשׁוּעָתִי Elohim es mi salvación y se pronuncia El y^oshùati

יהוה יהוה בְּיַהֲיִי לִישׁוּעָה: *Yàh Yahweh* quien ha sido mi salvación (*Yeshùa*) y se pronuncia: *Yàh Yahweh vay^ohi-li lishuah*.

Isaías 33:22 כִּי יְהוָה שֹׁפֵטֵנוּ יְהוָה מְחַקְקֵנוּ יְהוָה מְלַפְּנוּ הוּא יוֹשִׁיעֵנוּ: Porque *YAHWEH* es nuestro juez, *YAHWEH* es nuestro legislador, *YAHWEH* es nuestro Rey, El mismo nos salvará.

102:19 .Psa תִּפְתָּב זֹאת לְדוֹר אַחֲרוֹן וְעַם נִבְרָא יִהְיֶה-יָהּ:

Se escribirà esto para la generaciòn futura; el pueblo que serà creado exalterà a **Yàh**.

68:5 .Psa שִׁירוּ לֵאלֹהִים זִמְרוּ סִלוּ לְרֵכֵב בְּעֲרֵבוֹת בְּיָהּ שְׁמוֹ וְעִלְזוּ לְפָנָיו:

Canten a Elohim, canten alabanzas a Su Nombre; exalten al que viene en las nubes por Su Nombre: **יָהּ Yàh**.

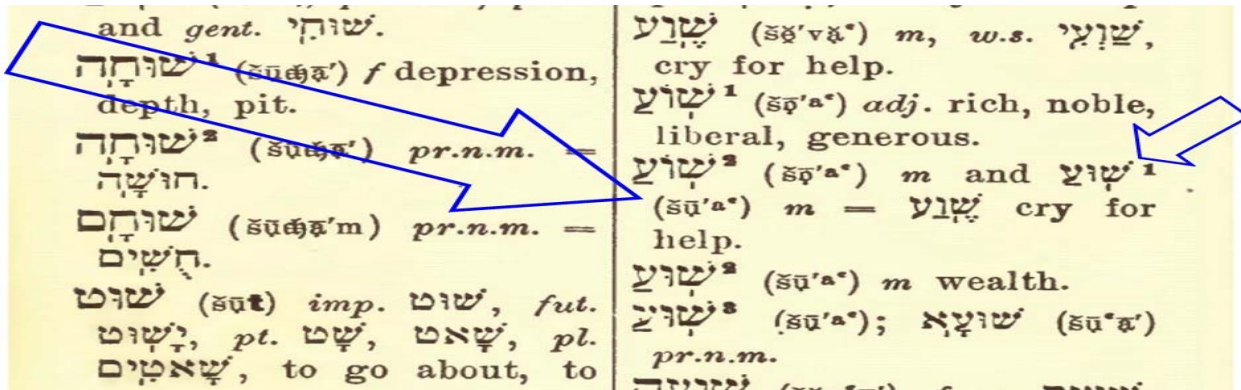
יְהוָה YAHWEH = יָהּ YÀH Nombre de nuestro Elohim

יָהּ (YÀH) Nombre abreviado de **יְהוָה YAHWEH**

יְהוָה	הִנֵּה	אֵל	וַתְּנַחֲמֵנִי :	אִפְּךָ	וַיִּשָּׁב
God	surely!	(2)	and-you-comforted-me	anger-of-you	he-turned-away
עֲזֵי	כִּי-	אֶפְתָּר	וְלֹא	אֶבְטַח	יְשׁוּעָתִי
strength-of-me	for	I-will-be-afraid	and-not	I-will-trust	salvation-of-me
לְיְשׁוּעָה :	לִי	וַיְהִי-	יְהוָה	יָהּ	וְזִמְרָתִי
as-salvation	for-me	and-he-became	Yahweh	Yah	*and-song-of

יְהוָה = YAHWEH El Nombre sobretodo nombre (Isaia 12:2)

שׁוּעַ (SHÙA) traducido quiere decir: Clamar por ayuda (de salvaciòn).



Cuando pronuncias el Nombre del Salvador “**Yashùà o YÀH-SHUA**” estas invocando el Nombre del Padre y estas diciendo: “**YAHWEH Salva o [Yahweh Sàlvame]**”.

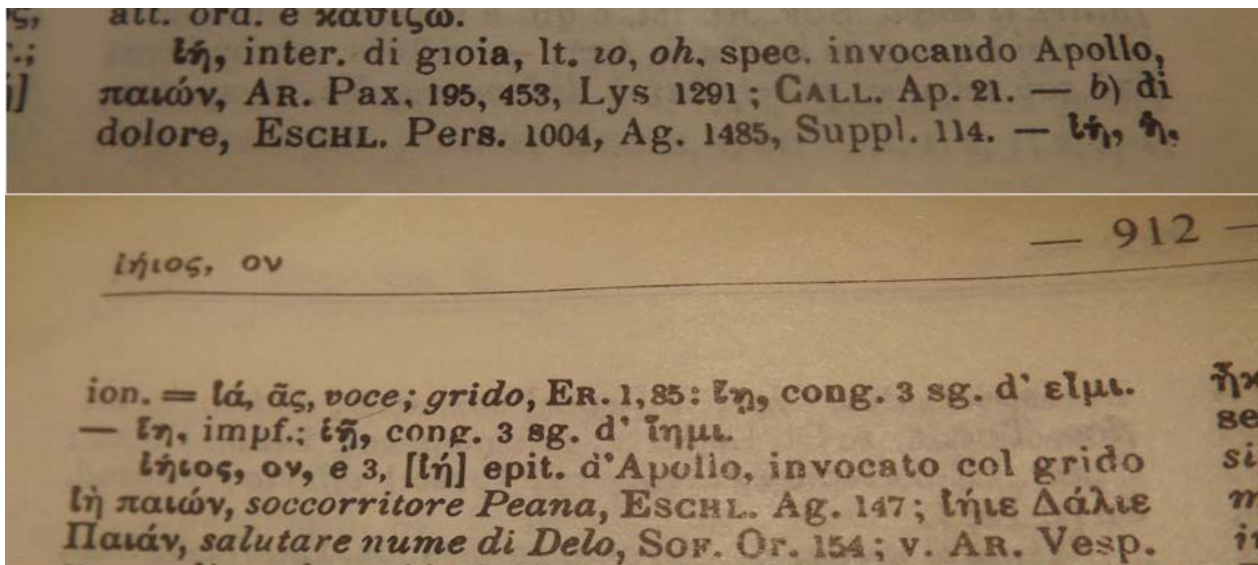
La traducciòn Griega del Nombre del Salvador

1 **Ἰησοῦς** (Iesùs), 2 **Ἰησοῦν** (Iesùn), 3 **Ἰησοῦ Χριστοῦ** (Iesù Cristù);

Con este nombre y sus variantes fue traducido el Nombre del Mesias en el Nuevo testamento Griego y no es correcto porque es un nombre pagano.

Ἰησοῦς (Jesùs) supuestamente sería un nombre compuesto, que debería significar: **YAHWEH-SALVA**. Si lo descomponemos en **Ἰη** y **σοῦς**; **Ἰη** donde **I** es la **iota** y suena como “i”, la **η** es la **eta** suena como “e”; **Ἰη**(ie) non tiene significado en Griego; pero con acento en la **ῆ**(é) **ἠή**(ié) si; en el vocabulario Griego-Italiano de Lorenzo Rocci de la Società editrice Dante Alighieri en la pagina 911 y 912: **ἠή**:

interiezione di gioia (palabra o expresiòn de alegria), o un simple grito pronunciado con una particular intensidad que manifiesta una emociòn, un sentimiento o una orden), Lt *io, oh*. Spec. Invocando Apollo, *παιών*, AR. Pax, 195, 453, Lys 1291; Call. Ap.21- b) di dolore, ESCHL. Pers. 1004, Ag. 1485, Suppl. 114. - **ἦ, ἦ**, ion=*ιά, ᾶς*, voz; grito, ER. 1, 85: ἦ, cong. 3 sg. d' εἶμι. - ἦ, impf.: ἦ, cong. 3 ag. d' ἦμι .



ἦ(ie) supuestamente lo han traducido de la palabra y nombre Hebreo: **ישוע** (Yeshùà), y es la forma mas abreviada de **יהושוע** (Josùe) **?** Ye [**ἦ(ie)**] y **ישוע** shùà [lo han traducido como **σοῦς** (sùs)]

Deletreamos el nombre **ישוע** (Yeshùà = Salvaciòn), letra por letra; del Hebreo al Griego y del Griego al Español.

En Ebraico	En Griego	En Español
י (yod) suena como ye	ἦ suena como ìe	Je
ש (shin) suena como Sh	σ suena como s	S
ו (vav) suena como ù	οῦ suena come ù	ù
ע (ain) suena como A	ς suena como S	S
.	En Griego han cambiado la ע (ain) por una ς (s)	

Algunas veces el Nombre **ישוע** Yeshùà (salvaciòn refiriendose a Josùe y es la forma mas abreviada de **יהושוע** o **יהושע** Yoshùà o Y^ohoshùà), en Griego se lee:

Ἰησοῦς (Iesùs) o **Ἰησοῦ** (Iesù) en Español lo encontramos en Jesu-cristo que supuestamente es un nombre pagano Griego.

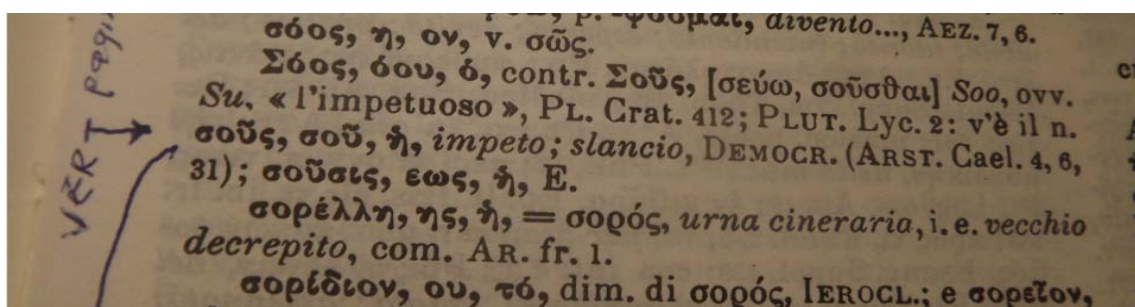
Notemos que la letra **ש** (shin) suena como shin en Hebreo; en lengua Griega, la letra mas o menos parecida a la **ש** (ya que no la tienen), es la letra griega Sigma **σ**, que tiene el sonido de (s) y veces aparece la letra **ש** (shin) en algunos nombres y algunas palabras con un sonido de doble **σσ** (ss) ver Biblia de los LXX o Septuaginta).

Es importante evidenciar que este nombre Hebreo **יהוֹשֻׁעַ** [Ishvah] aparece traducido y transliterado en la Biblia de los LXX como **Ἰησοῦς** = Yeshua en Genesis 46:17 y en la Biblia Latina aparece como Jèsua y no es coherente con el original **יהוֹשֻׁעַ** Ishvah.

El nombre **Ἰησοῦς** (Jesùs) ha sido creado remplazando la letra Hebrea **א** (ain) con la letra griega sigma (**σ**), que al terminar en una palabra se transforma en una **ς** (s) y así crearon el nombre Jesùs

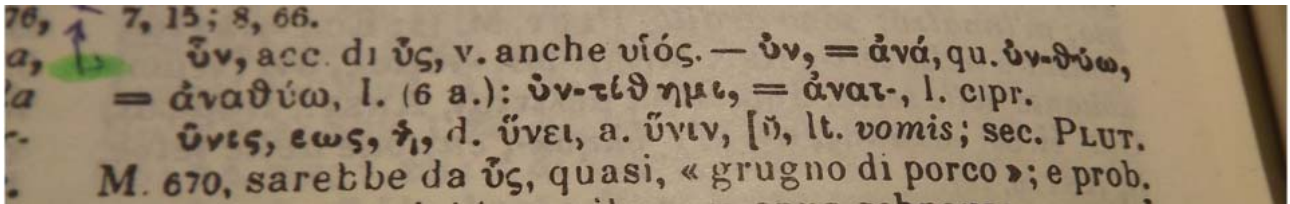
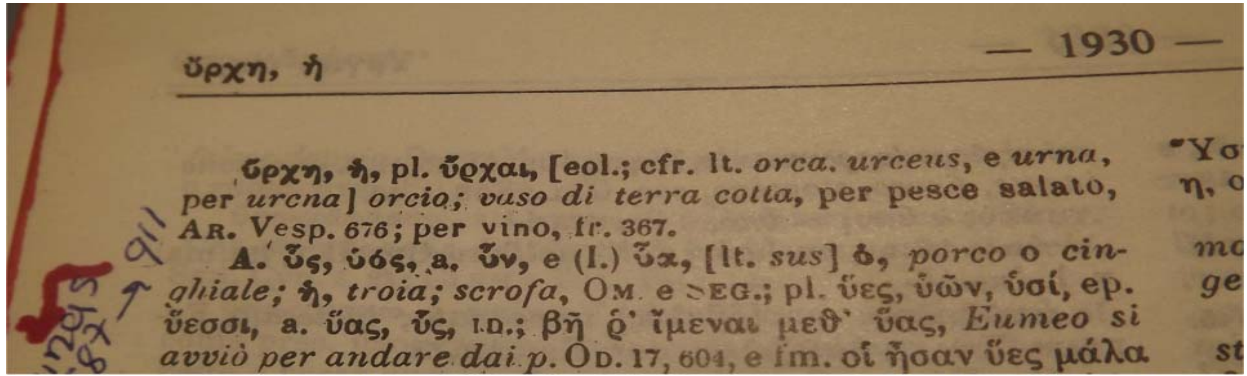
σοῦς, σοῦ, ἦ (sùs, sù): en el vocabulario Griego-Italiano de Lorenzo Rocci de la Società editrice Dante Alighieri en la pagina 1687) significa: impeto [im-pe-to] s.m. del italiano; al español: ímpetu o ímpetuosidad que significa: movimiento violento incontrolado que va a estrellarse con un objeto o persona con toda su furia.

Notemos que la palabra **σοῦς** (sùs) no tiene nada que ver con la palabra salvación y el nombre que le dieron al Mesías no fue traducido ni transliterado correctamente; muy lejos del verdadero Nombre original de nuestro Salvador **יְהוֹשֻׁעַ** Yashua o Yàh-Shua [YAHWEH SALVA o YAHWEH SÀLVAME].

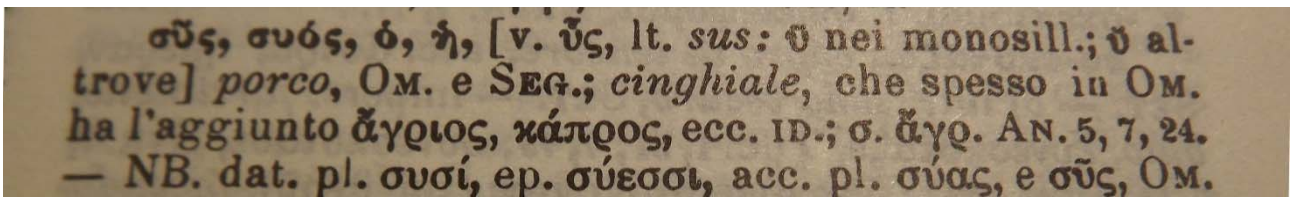


Es de tener en cuenta la Palabra **σοῦς, σοῦ** (sùs, sù), porque mas tarde los Romanos siguieron el error de la traducción Griega no obstante que tradujeròn y transliteraròn correctamente del griego al Latín.

ῥς, ῥν (ùs, ùn) significa “cerdo”, jabali (vocabulario Greco –italiano Lorenzo Rocci paginas 1930 y 1880.



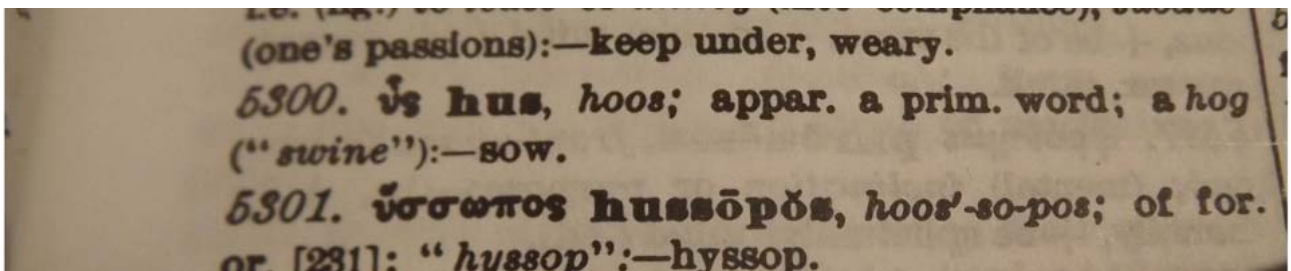
En el mismo vocabulario Griego-Italiano en la pagina 1781 encontramos tambien la palabra **ὄς, σός, ὄ, ἡ**, [v. ὄς, Latín sus: ὄ en las monosilabas.; ὄ ademas] “puerco”; Homy SEG.; jabali, muy frecuentemente Homero agregò ἄγριος, κάπρος ecc...



En la Setuaginta (Bibliade los 70) con numeros Strong's, Leemos en leviticos 11:7

1369.1	169-3778	1473	2532	3588	5300	3754	3664	1473	2532
διηλεῖ	ἀκάθαρτον	τοῦτο	υμῖν	11:7	καὶ	τὸν	ὄν	ὅτι	ὅμοια
cloven; this one is unclean to you.				And the pig, for			likened to it. An		
3694.1	3778	2532	3689.2	3689.1	3694.1	3588	2062		
αἰ	ὄπλην	τοῦτο	καὶ	ὄνυχιζει	ὄνυχας	ὄπλης	τα	ερπετὰ	the
oven of hoof [this one], and claws				with the claw of the hoof,			the crawling thi		

καὶ τὸν ὄν = y el cerdo, con referencia numero 5300 Strong's concordance;



uv = cerdo; Strongs 5300 hace referencia con **ὕς** (ùs) cerdo. 

3756	1369.1	169-3778	1473	2532	3588	5300	3754
ου	διχῆλει	ακάθαρτον	τούτο	υμῖν	11:7	και	τον υν
is not	cloven;	this one	is unclean	to you.		And the	pig,
1369.1	3694.1	3778	2532	3689.2	3689.1	3694.1	
διχῆλει	οπλήν	τούτο	και	ονυχιζει	ονυχας	οπλης	
[² is cloven	³ of hoof	¹ this one],	and claws	with the	claw of the	hoof,	
2532	3778	3756-321	3382.1	169-3778			
και	τούτο	ουκ	ανάγει	μηρυκισμὸν	ακάθαρτον	τούτο	
but	this one	takes not	up	chewing the	cud;	this one	is unclean
1473	11:8	575	3588	2907-1473	3756	2068	
υμῖν		από	των	κρεῶν	αυτῶν	ου	φάγεσθε
to you.		Of	their	meats	you shall	not	eat,

ישוע Yeshùà (Salvaciòn).

El nombre **ישוע** Yeshùà [Salvaciòn] aparece tambien en en nombre compuesto **אלישוע** Elishùà, traducido al Español es: Mi Elohim-salva [**אלי** Mi Elohim **שוע** salva o **Salvame Elohim mio**, ver en 2 Samuel 5:15 y I Cronicas 14:5 es uno de los hijos de David nacidos en Jerusalem]. El nombre Elishùà [Mi Elohim Salva] fue traducido y transliterado en algunas Biblias como Eliseo; pero en Griego ha estado traducido Elisue.

El nombre **ישוע** (Yeshùà) muy parecido al del Mesias; Yeshùà significa Salvaciòn en Hebreo; y para algunos Mesiànicos es el Nombre del Salvador; y este nombre lo tradujeron al Griego como: **Ἰησοῦς** (Iesùs). ¿en otras palabras el Mesias se llama: Salvaciòn? **ישוע** (Yeshùà) es un nombre Hebreo, al descomponerlo en: **?** (Yod+e) y **שוע** (shùà); es interesante porque la palabra shùà no fue traducida ni transliterada correctamente, y fue remplazada por la palabra Griega **σοῦς** (sùs) que significa: ìmpetu o impetuosidad; que quiere decir movimiento violento incontrolado que va a estrellarse con un objeto o persona con toda su furia.

El nombre **ישוע** (Yeshùà) en la Biblia King James lo tradujeron y lo transliteraron Jeshua (Yeshùà) como tambien la Biblia italiana Jeshua (Ieshua); en cambio la Biblia Reina Valera lo tradujo Jesùà, donde la “**Ye**” ha estado cambiada por la “**Je**”. Otro nombre igual al del Mesias, traducido al Español como Josuè y en Ingles como Joshua, este nombre **יהושע** o **יהושוע** se inicia con las tres primeras letras del Tetragrama **יהוה** Yahweh (Yod,He,Waw,He), al Griego viene traducido como **Ἰησοῦ** (Iesù), **Ἰησοῦς** (Iesùs) y **Ἰησοῦν** (Iesùn); para ellos **יהושע** (Yoshua) y **ישוע** Yeshùà es el mismo pero viene traducido al Griego como **Ἰησοῦς** (Iesùs= Jesùs). Los Griegos tambien tradujeron el nombre **ישוע** Yeshùà (Salvaciòn) con: **Ἰησοῦς** (Iesùs) y **Ἰησοῦ** (Iesù). Ver en Nehemias 11:26 **Ἰησοῦ** tambien es el nombre de una cuidad o provincia.

El nombre **ישוע** Yeshùà es comùn en Israel y lo podemos ver en el Nuevo Testamento Hebreo Lucas 3:29: **ישוע** Yeshùà hijo de Eliezer; en el nuevo testamento Griego traduce: **Ἰησοῦς**; en el Nuevo Testamento Latìn traduce: Iesu; y el Nuevo Testamento de la Reina Valera lo traduce con el nombre de Josuè. En colosenses 4:11 habia un **ישוע** Yeshùà(**Ἰησοῦς**-Jesùs) el llamado Justo, que pertenecia a los de la circuncisiòn. Tambien en Hechos 13:6, hasta un brujo lo llamaban **בַּר-יֵשׁוּעַ** Bar-Yeshùà (hijo de salvaciòn) en las biblias tradicionales Bar-Jesùs (hijo de Jesùs).

Citas biblicas del nombre **ישוע** [Yeshùà= Salvaciòn que es forma mas abreviada de **יְהוֹשֻׁעַ** o **יְהוֹשֻׁעַ** Yoshùà o Y^ohoshùà (Josuè)] lo tradujeròn al Griego como: 1 **Ἰησοῦς** (Iesùs), 2 **Ἰησοῦ** (Iesù) y 3 **Ἰησοῦν** (Iesùn).

Un siervo del santuario: **ישוע** (**Ἰησοῦ**) Esdras 2.36, Nehemias :7:39 (**Ἰησοῦ**)

Un levita en los tiempos de Ezequias: 1Cronicas 24:11(**Ἰησοῦ**); 2Cronicas 31:15 **ישוע** (**Ἰησοῦς**).

Esdras 2:40 (**Ἰησοῦ**) y Nehemias 7:43(**Ἰησοῦ**)

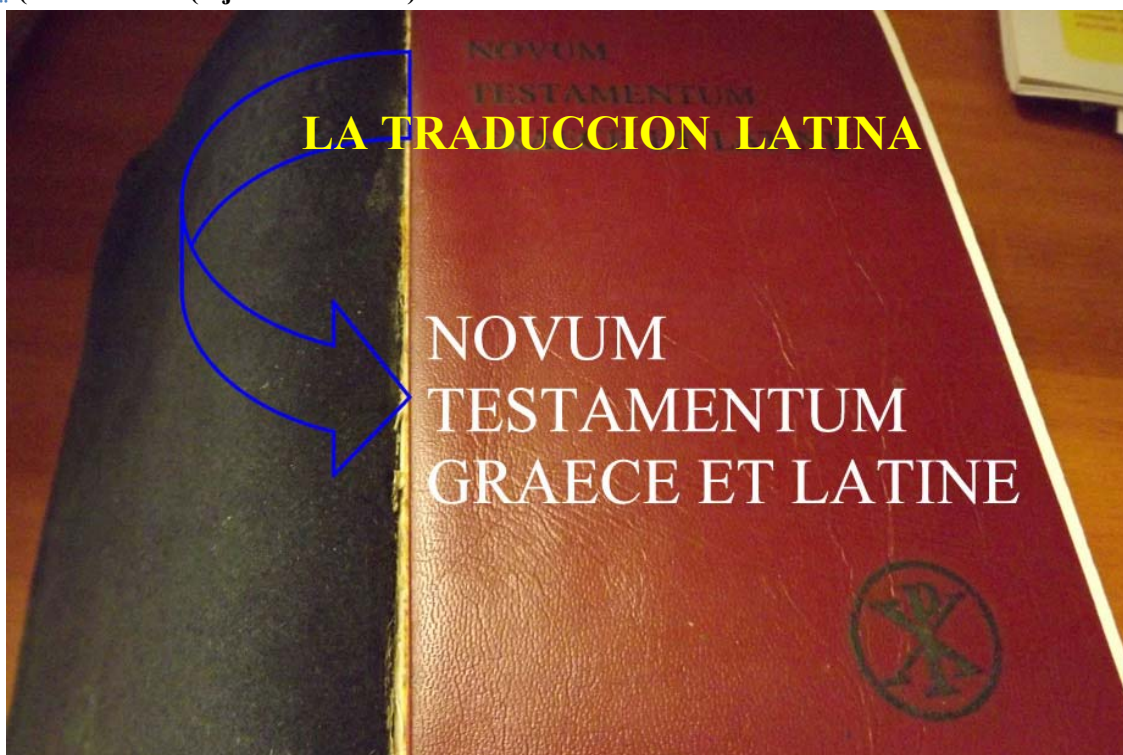
Un sacerdote en Exilio (**Ἰησοῦ**) de los deportados: Esdras 2:2; 3:2; 3:8-9; 4:3; 5:2; 10:18. Nehemias 7:7; 12:1; 12:7; 12:10; 12:26. Padre de Jozabab: (**Ἰησοῦ**) Esdra:s 8:33.

Una familia (**Ἰησοῦ**) en exilio Esdras: 2:6. Nehemias 7:11. Padre de Ezer (**Ἰησοῦ**): Nehemias 3:19

Un sacerdote **ישוע** (**Ἰησοῦς**) que ayudaba a Esdras: Nehemias 8:7; 9:4-5; 12:8; 12:24. Alguien como Josuè (**Ἰησοῦ**) hijo de Nun Nehemias: 8:17. Un Levita **ישוע** (**Ἰησοῦς**) hijo de Azanias: Nehemias 10:9-10

Nombre de una ciudad o provincia **ישוע** (**Ἰησοῦ**): Nehemias 11:26.

Hijo de Eliezer **ישוע** (**Ἰησοῦ**): Lucas 3:29. Uno de la circuncisiòn denominado Justo **ישוע** (**Ἰησοῦς**) Colosenses 4:11. Un Brujo que lo llamaban Bar-Jesùs [hijo de Jesùs (**Ἰησοῦς**)] en la traduciòn original: **בַּר-יֵשׁוּעַ** (bar -Yeshùà (hijo de salvaciòn) : Hechos 13:6.



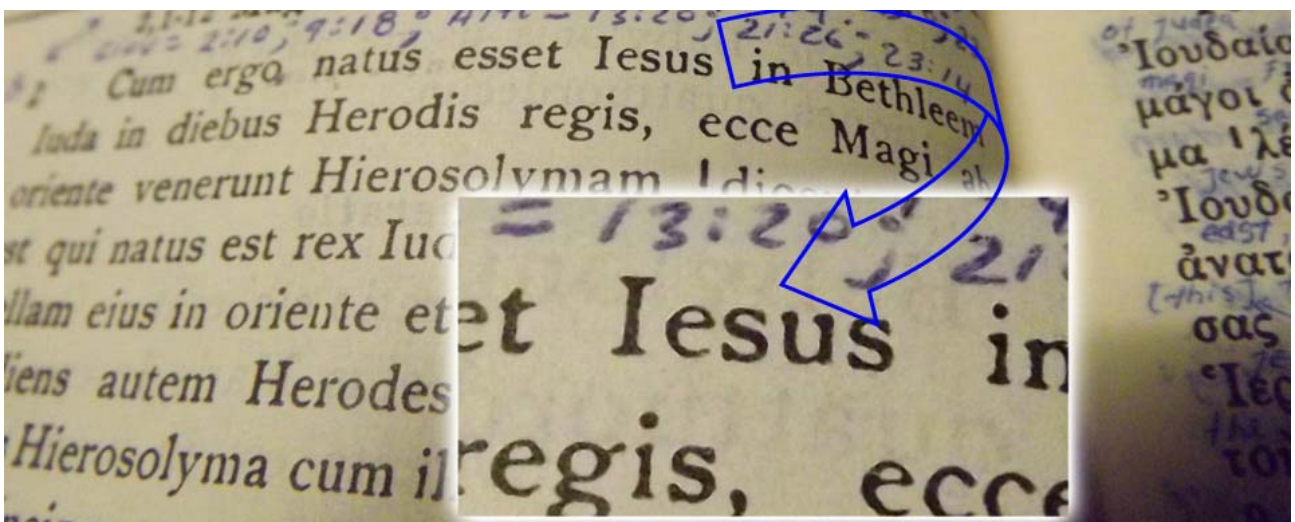
Luego los Romanos tradujeròn y transliteraròn del Griego al Latin de nuestro Salvador como: **Iesus, Iesun y Iesu**

Nota: Yo nacì en cucuta - Colombia, y hablamos Español y supuestamente **Jesus** era el nombre del Salvador pero si tengo un poco de inquietud sobre este nombre compuesto de **Je + Sus** y quiero saber que significa en nuestro idioma o nuestra manera de hablar. A los que se llaman **Jesus** nosotros los llamamos **Chucho** si yo me encontrara a **Jesus** en Italia y le digo "**Chucho**" los italianos che escuchan creen que le estoy diciendo **ciuccio** esto es "asno o burro" entonces tendre cuidado por no llamarlo Chucho. Escuche a uno del Africa que el nombre del salvador en su tierra era algo comico.

Regresemos a la composiciòn Je+Sus. Que significa **Je ¡je!** Expresiòn que, normalmente repetida, se utiliza para expresar o imitar la risa o burla. Ahora la palabra **Sus** es un adjetivo o puede tener otras terminologias.

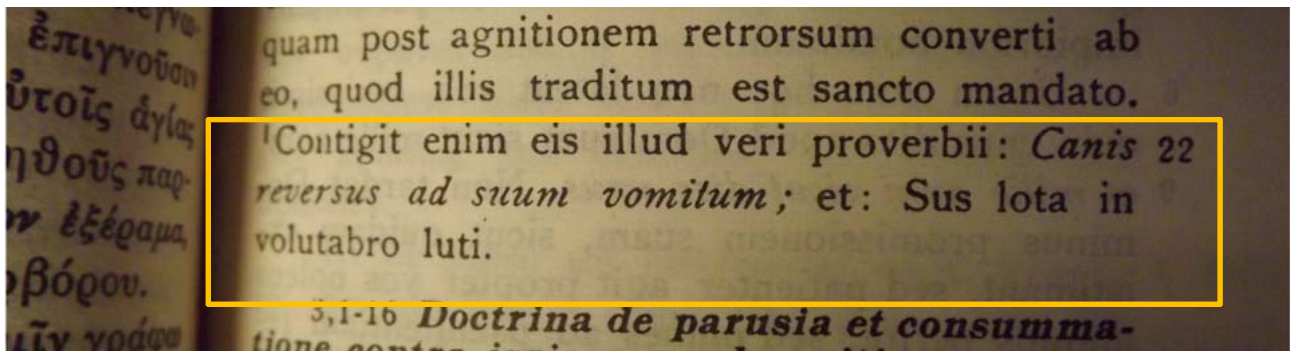
En cucuta cuando estudie bachillerato estudie con una persona de apellido **Sus** y son inmigrantes del medio Oriente regiones como el Libano, Siria, Palestina; en verdad no se que significa este nombre en sus idiomas o es un apellido arreglado al Español, estas reginenes limitan con Israel. **Sus** no es un apellido Israelita, porque **sus** en Ebreo significa "**caballo**" y si tendria que traduciir **Jesus** en Ebreo significaria "**he aqui el caballo**"

Es por esto que el Nombre propio de Nuestro Salvador no tiene que ser areglado en otro idioma mas tiene que ser como fue dado del cielo y cuando El Salvador se le presento a Shaul (Pablo) le dijo en lengua **Ebrea** "**Yo Soy Yashua a quien tu persigues**"



Iesus supuestamente es un nombre compuesto de **Ie** y **sus**, y su significado deberìa ser: "**YAHWEH SALVA O YAHWEH SÀLVAME**"

Buscando el significado de **Sus**. En el Nuevo testamento en lengua Latina, lo encontrè en la 2º Epistola de la carta de Pedro en el capitulo 2 versiculo 22: **Sus lota in volutabro luti** [La puerca (cerdo) lavada regresa a revolcarse en el cieno].



Y como no tenia un diccionario en Latìn, fui al ordenador , en Google traductor y escribí y traduje del latín al Español: El nombre **Ie Sus** y fue impactante para mí. **Jesùs** significa: Es decir **este es un cerdo**. Y me dejo **muy asombrado**.

A las tres de la mañana, le preguntaba al Señor: **Si tu Nombre original no es Jesùs en Español, o Jesus en Ingles, o Gesù en Italiano.¿entonces cual es tu nombre verdadero?¿Donde esta tu nombre?¿Señor tiene que haber una palabra, en el Nuevo Testamento donde se encuentre tu Nombre?¿Dònde està escondido tu Nombre!**

Y meditando sobre esto: Fui iluminado con la palabra **Aleluya**.

Lo que habia aprendido en el Cristianismo de la palabra **aleluya**; creia que significaba: “Gloria a Dios, o Alabado sea el Señor”. Esta palabra, de muchisimos años en conocerla, pero no sabia el verdadero significado; Aleluya me impacto y busquè en el computador para saber màs sobre el significado; encontrè en Wikipedia la verdadera respuesta.

Alelluya, Hallelujah o Halleluyah, es la transliteraciòn de la palabra Hebraica **הַלְלוּיָהּ** (Hebreo tradicional Halləlyāh, Hebreo tiberiades Halləlyāh), compuesta de “Hallelu” y “Yàh”, que se traduce litteralmente “Exaltado sea (הַלְלוּ) Yàh (יה)”, donde **Yàh** es la forma abreviada de **Yahweh** [יהוה].

Entonces entendì que el Nombre de nuestro Amado Salvador comienza con “YA”

La palabra “Halleluyah” la encontramos en los Salmos, y es una Palabra Universal de origen Hebreo, usada en la oraciòn del **הַלְלוּ** Hallel (Alabanza - Exaltaciòn).

Esta palabra aparece mas de 20 veces en la Biblia Hebrea, especialmente en los Salmos (salmos 113-118) y 4 veces en Griego en el libro de la Apocalipsis en el capitulo 19 Traducida y transliterada correctamente:

Después de estas cosas, yo oí lo que sonaba como el rugido de una gran multitud en el cielo, gritando: "¡Haleluyah! "¡La victoria, el Esplendor (la gloria), el poder de nuestro Elohim! Porque sus juicios son justos y verdaderos. El ha juzgado a la gran ramera, que ha corrompido a la tierra con su prostitución. El ha tomado venganza sobre ella, que tiene la sangre de sus siervos en sus manos." Y una segunda vez ellos dijeron: "¡Haleluyah! ¡El humo de ella sube por siempre y para siempre!" Los veinticuatro ancianos y los cuatro seres vivientes se postraron en tierra y adoraron a YAHWEH que estaba sentado en el trono y dijeron: "¡Omein! ¡Haleluyah!" Una voz salió del trono diciendo: "¡Alaben a nuestro Elohim, todos ustedes, sus siervos, ustedes que le temen a El, pequeños y grandiosos!" Entonces oí lo que sonaba como una gran multitud, como el estruendo de aguas precipitándose, como grandes destellos de truenos diciendo: הַלְלוּ־יְהוָה "¡Haleluyah!" "YAHWEH, El-Shaddai,

Noten que la palabra **Halleluyah**, ha estado traducida y transliterada correctamente, del Hebreo al Griego, del Griego al Latín y del Latín al Español.

Hebreo	הַלְלוּ־יְהוָה	Griego	Ἀλληλουῖα	Latín	Alleluia	Español	Aleluya (Hebreo Halleluyah)
		(Griego alleluia)		Latín Alleluia		Español Aleluya	

Y así muchas otras palabras, han sido traducidas y transliteradas correctamente, del Hebreo al Griego.

No obstante, el mandamiento de “No borrar o hacer desaparecer el Nombre de יהוה YAHWEH”, es valido para èste tiempo: Deuteronomio12:1-4 dice: Aquí están las leyes y estatutos que ustedes observarán y obedecerán en la tierra que YAHWEH, El Elohim de sus padres, les ha dado a ustedes para poseer por todo el tiempo que vivan en la tierra. 2 Ustedes destruirán todos los lugares donde las naciones que ustedes están desposeyendo sirviendo a sus dioses, ya sea en montañas altas, en colinas, o debajo de algún árbol frondoso. 3 Destruyan sus altares, destrocen sus estatuas de piedra en pedazos, quemem sus postes sagrados completamente y corten sus imágenes talladas de sus dioses. Exterminen(borren) el nombre de ellos de ese lugar. 4 "Pero no tratarán a יהוה YAHWEH su Elohim de esta forma.

La pregunta es: ¿Porque el Nombre del Padre y de su Hijo el Mesias no han sido traducidas correctamente?

Reflexionando sobre esto, encuentre en La Biblia en

Jeremias 8:7-8: ¿pero mi pueblo no conoce las ordenanzas de **YAHWEH!** ¿Cómo pueden decir: "Somos sabios; la *Toráh* de **YAHWEH** está con nosotros," cuando, de hecho, la pluma mentirosa de los escribas la ha convertido en falsedades?

El enemigo de nuestras almas ha maquinado contra nosotros y aún se repiten las palabras que El Todopoderoso, le hizo saber a Jeremias; Jeremias 11:19 Pero yo era como cordero manso llevado a ser degollado; yo no sabía que ellos estaban maquinando intrigas malignas contra mí "Vamos a destruir el árbol con su fruto, lo cortaremos de la tierra de los vivientes, para que su nombre sea olvidado."

Satanas odia a los que invocan el Nombre de **YAHWEH** y de

[יְשׁוּעַ = יְהוֹשֻׁעַ] **יְשׁוּעַ Yashùà** nuestro Salvador.

[יְשׁוּעַ = יְהוֹשֻׁעַ] **YASHÙA** (**YAHWEH SALVA** o **Yahweh Sàlvame**)

Hechos 4:12; No hay salvación en ningún otro! Porque no hay otro Nombre bajo el cielo, dado a los hombres, por medio del cual podamos ser salvos

La salvación (Yeshùà) esta en el Padre (YAHWEH) y su Hijo Yashùà

Isaías 43:11 Yo, soy YAHWEH; fuera de Mí no hay salvador.

Ella dará a luz un hijo, y tú le llamarás su Nombre [יְשׁוּעַ = יְהוֹשֻׁעַ] **YASHÙA** [que quiere decir 'YAHWEH salva o "YAHWEH Sàlvame"] Mateo 1:21

Mat 1:23 "La doncella (virgen) concebirá y dará a luz un hijo, y le llamarà Immanu'El.["[Isaías 7:14] (que significa, "Elohim està con nosotros.")

Juan 1:1 En el principio era הַדְּבָרָה hadavàr [la Palabra], y הַדְּבָרָה hadavàr [la Palabra] era con Elohim (Yahweh) Y הַדְּבָרָה hadavàr [la Palabra] era Elohim. El era en el principio con YAHWEH.

Juan 1:14 Y הַדְבָר hadavàr [la Palabra] fué hecha carne y habitó entre nosotros (y vimos su gloria, gloria como del unigénito del Padre), lleno de חֶסֶד hesed [favor (gracia)] y de verdad

107:20 Salmo יִשְׁלַח דְּבָרוֹ וַיִּרְפְּאֵם וַיִּמְלֹט מִשְׁחִיתוֹתָם:

Salmo 107:20 Enviò su Palabra y los (nos) sanò, y los librò.

Mateo 18:20 Porque donde dos o tres se reúnen en Mi Nombre יְשׁוּעַ = יְהוָה שׁוּעַ

YASHUÀ, allí estoy Yo con ellos.

הַלְלוּיָהּ

“HALLELUYAH”